





# K-Memory of red-

Cap. 09

Ryuusei no Mafia  
SCANLATION

Traducción: Lexi.  
Corrección: Maaya.  
Limpieza: Barahime.  
Edición: Sagi Dki.  
Qcinq: Maaya.

<http://ryuuseinomafia.foroactivo.mx>



HA PASADO TIEMPO DESDE ENTONCES...

¿HEMOS VISTO ANTES EN ALGÚN LADO ESTA ESCENA...?

[RnMS]



13:15

1ERO. DE AGOSTO,

4



これは「K」へと続く物語

EN LA CIUDAD DE SHIZUME CIRCULAN VARIAS LEYENDAS, PERO NINGUNA TAN SONADA COMO LA QUE TRATA SOBRE EL "REY ROJO" Y SU CLAN, EL BAR HOMRA ES TESTIGO DE LAS DIVERSAS HISTORIAS RELACIONADAS CON ESTOS CHICOS, HISTORIAS SOBRE ESE LAZO QUE LOS UNE...



YATA MISAKI



KARAMOTO RIKIO



KUSHINA ANNA



MIKOTO SUOH

EL -REY ROJO-, LÍDER DE HOMRA, POSEE UN GRAN CARISMA.



TOTSUKA TATARU

MIEMBRO DE HOMRA, UN CHICO CON BASTANTES PASATIEMPOS. LE FASCINA GRABAR VIDEOS DE TODO.



KUSANAGI IZUMO

MIEMBRO DE HOMRA. PROPIETARIO DEL BAR HOMRA, ES PRÁCTICAMENTE EL SEGUNDO AL MANDO EN EL GRUPO.



SAKAGI SHOUHEI



CHITOSE YOUSUKE



ERIC SURT



SASAKI BANDO



SASAKI MASAO



KUSAKA SHIMA



OH ¿ESTO? ES UN  
RECUERDO.

¡CUÁNTO  
TIEMPO!

¿YA SE RECU-  
PERÓ TU MADRE  
DEL ESGUINCE  
EN SU ESPALDA?



HEY, YA  
REGRE-  
SASTE.

AH...

¡TOTSUKA-  
SAN!



¡SÍ!

ESTUVE  
TANTO  
TIEMPO EN  
CASA DE  
MIS PADRES  
QUE...

5



TE FUISTE  
EN JUNIO  
¿CIERTO?

BUENO, HAN  
PASADO 2  
MESES.

Abrir

DE ALGUNA  
FORMA ME PUSE  
NERVIOSO,  
QUIERO DECIR,

RECORDÉ LA  
PRIMERA VEZ  
QUE LLEGUÉ  
AQUÍ.



[RnMS]





¡HOLA!

¿CASO  
NO ES  
SHOUHEI?

[RnMS]



...¿QUIÉN  
ERES?





¿QUÉ?!

¿ESTÁS DICIENDO QUE DESPUÉS DE DOS MESES HAZ OLVIDADO COMPLETAMENTE MI CARA?



¡NO SEAS TAN PRESUMIDO, KAMAMOTO!



¿AH?

¡KAMAMOTO-KU~UN!

¿AÚN NO?



¿HUH?

¡KAMAMOTO-KU~UN!

QUIERO ORDENAR.



MOTO?

¿KAMA...

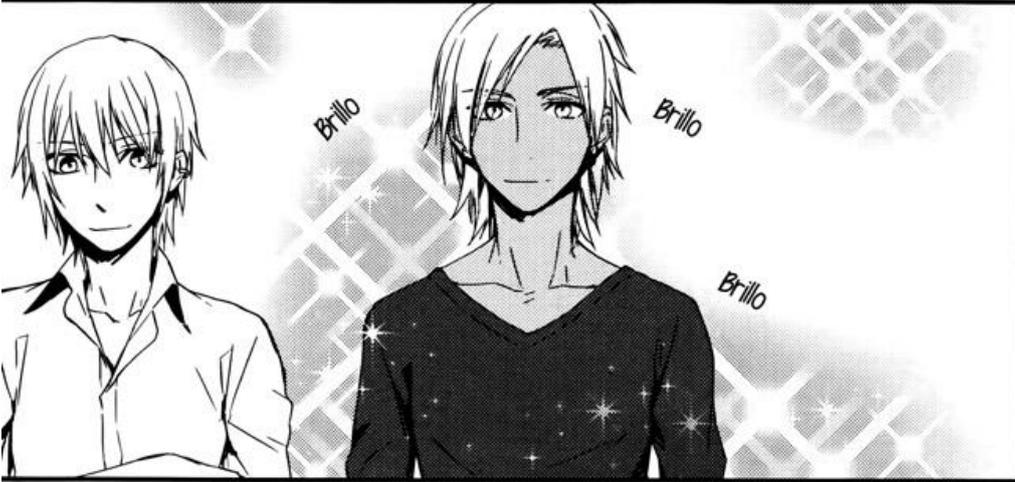


B R I S A...



[RMS]





BUENO, LAS PARTES DONDE SE REMOVIO LA GRASA TAMBIÉN SE REFRESCAN.

UNA SEÑAL DE QUE EL VERANO SE ACERCA ES LA DISMINUCIÓN DE LAS MEDIDAS DE KAMAMOTO.

DE ALGUNA MANERA MI APETITO DESAPARECE EN VERANO...

¡NO, NO, NO! ¿ES QUE ESTO NO ES EXTRAÑO?!

¡¡SOLO ESTUVE AUSENTE DOS MESES!!

¡¡¿CÓMO PUEDEN ACTUAR TAN A LA LIGERA?!!

HA HA HA

A HA HA

FU...

PÁNICO





ES LA PRIMERA VEZ QUE VES A ESTA PERSONA ¿VERDAD, ERIC?

¡NO HAY MANERA DE QUE EL SEA KAMAMOTO! ¿CIERTO?!

¡ERIC!



SHOUHEI AÚN DESCONFÍA ¿EH?

crujido

crujido

NO... NO PUEDE SER ...

¿CIERTO?!

USTEDES SOLAMENTE QUIEREN TOMARME EL PELO,



MASTICAR



EN ESTE MUNDO ...

¡¡ ERIC ?!!

Murmullo...

HAY MUCHOS MISTERIOS, ESO ES TODO.

CUANDO SHOUHEI SE FUE A CASA DE SUS PADRES.

ESTE ERA KAMAMOTO HACE 2 MESES,

ÉSTA ES DE UNA SEMANA ANTES.

ÉSTA ES DE HACE UN MES.

ÉSTA ES DE HACE UN MES Y MEDIO.

ES EVIDENTE QUE HAY UNA TRANSFORMACIÓN EN SU ESTRUCTURA CORPORAL EN COMPARACIÓN CON EL MES PASADO ¡PERO!

ha ha A ha ha ¿LO VES?



¿PUEDO AYUDARLAS?

¡VE, KAMAMOTO!

¡DALES UN SERVICIO DE PRIMERA CLASE!



¡YA LLEGAMOS! ♡

AH, ¡KAMAMOTO-KU~N! ♡



VAYA QUE LOS VÍRGENES TIENEN TIEMPO LIBRE~

¿CUÁL ES SU PROBLEMA CHICOS? ¿HACIENDO UNA PATALETA SOLO PORQUE UN CHICO GORDO ADELGAZO?



CIERTO ♡ VENIMOS A DIARIO PARA PODER VER A ♡ KAMAMOTO-KUN ¿CIERTO?

MUCHAS GRACIAS. !



Agarrar



JUSTO AYER  
CONOCÍ UNA  
ADORABLE  
CHICA...

EN SU LUGAR,  
DEBERÍAN  
DISFRUTAR EL  
VERANO, CHICOS  
¿NO LO CREEN?



DISFRUTAR  
¿DICES?

WHOOSH

15



BIENVENIDA

¿PODEMOS  
SERVIRLE,  
SEÑORITA?

AAAH~

*¡sí!*



**¡YEEEEEEEEEEY!**

**¡Y AQUÍ DE ESTE MODO EL "ENCUENTRO DEL COMITÉ ENFOCADO EN ENGORDAR A KAMAMOTO RIKIO" DA INICIO!**

[RnMS]

FRENTE A NUESTROS PROPIOS OJOS UNO DE NUESTROS PRECIADOS CAMARADAS VA PERDIENDO PESO

DÍA TRAS DÍA, Y NI SIQUIERA HEMOS INTENTADO AYUDARLO.

MALDICION...

ESTAMOS CORTOS DE ÍMPETU...

AUN SABRIENDO QUE EN HOMRA LOS LAZOS SON AÚN MÁS PROFUNDOS QUE LA MISMA SANGRE,

**¡CÁLLATE! ¡NO PODEMOS DISFRUTAR EL VERANO DE ESTA FORMA!**

CHICOS, SIN DUDA ESTÁN MALINTERPRETANDO ...

**¡Y E Y !**

**¡SIN EMBAR-GO!**

**¡VAMOS A DEFENDER A NUESTRO AMIGO AHORA MISMO!**



BANDOU ...  
TU INFERIORIDAD PARECE CONTRARRESTARSE.

¡ES LO JUSTO!

NECESITAMOS PONER CANTIDADES PROPIAS DE GORDURA EN LOS LUGARES ADECUADOS.

EL PROBLEMA ES LA PRESENCIA DE LA GORDURA.



APRETAR...  
KAMAMOTO QUIEN ORIGINALMENTE SE SUPONE DEBERÍA ESTAR DE ESTE LADO (NO POPULARES), AHORA ESTÁ RODEADO DE CHICAS...

¿CUÁNTO MÁS ESTO SEGUIRÁ LASTIMANDO NUESTRO CORAZÓN...?



QUIERO DETERMINAR CON MIS PROPIOS OJOS SI "ESO" ES REALMENTE KAMAMOTO-SAN...

SUPONGO.



SHOUHEI, TE UNES A NOSOTROS ¿CIERTO?

YA QUE ESTAS AQUÍ SENTADO.



BUENO ...



Sonrisa...

QUIZÁ SE PODRÍA DECIR QUE TRATAMOS CON UNA "FATIGA POR EL CALOR DEL VERANO"

SI ES EL CASO, SERÍA LO MISMO QUE CUIDAR DE UNA CHICA EN TEMPORADA DE VERANO.



ESE SUJETO APENAS Y COME EN VERANO.

AUN ASÍ, ¿CÓMO VAMOS A HACERLO?



¿LO QUE SIGNIFICA...?



hmm...

¡GRACIAS!

¡Nos vemos,  
KAMAMOTO-  
KUN!  
♡



TOMAR ÚNICAMENTE BEBIDAS FRIAS SOLO PORQUE HACE CALOR ES INEFICAZ.

**¡AGUARDA UN SEGUNDO!**

AL FIN UN DESCANSO ...



ERRRR... EL OLOR A HIERBA ESTA COMO QUE DEMASIADO FUERTE...

**NAUSEABUNDO**



**¡ASÍ ES!**

EN MOMENTOS ASI UN TE DE MENTA CALIENTE ES AUN MAS RECOMENDABLE.

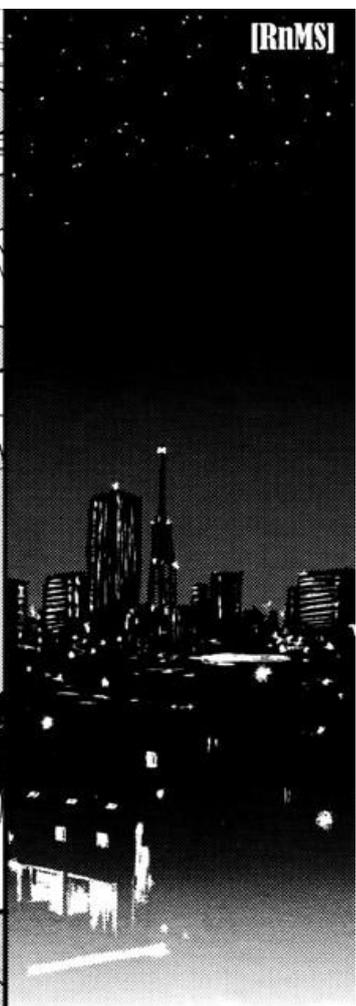
**¡EL PODER DE LA MENTA HARÁ QUE TU DIGESTION Y APETITO SE INCREMENTEN!**





COMO HACE CALOR, ES HORA DE BANARSE...

suspiro...



YA-YA-  
IYATA-  
SAN?!

¡OYE TÚ!  
IREMOJARSE EN  
LA BANERA  
TAMBIEN ES UNA  
BUENA  
PROTECCIÓN  
CONTRA LA  
FATIGA POR EL  
CALOR DE  
VERANO!



¡ESPERA  
AHI!

PORTAZO



¡ESPER-!  
¿QUE ES  
ESTO?

TIENES  
ESTRICTAMENTE  
PROHIBIDO  
DUCHARTE DE  
AGUI HASTA  
OTOÑO.

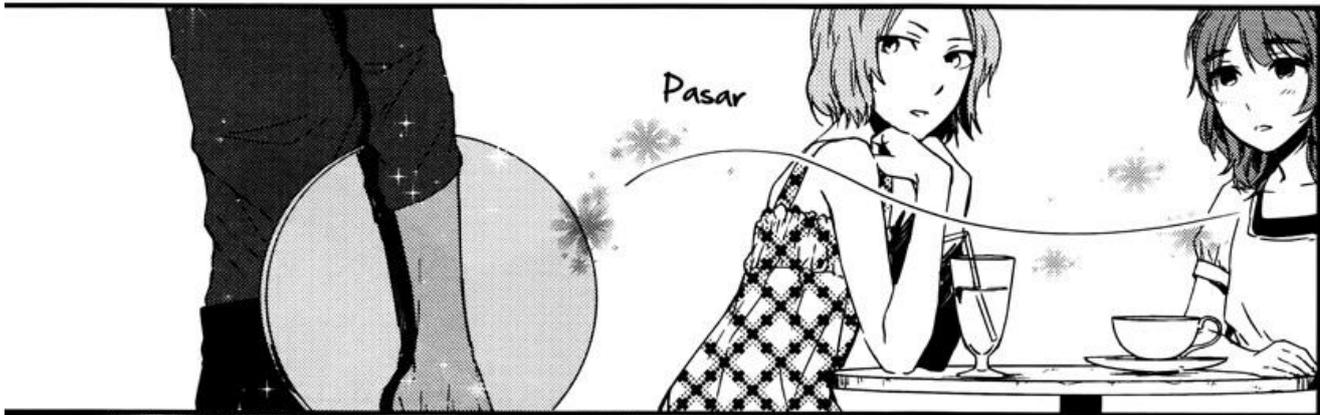
ADemás,  
AGREGÁNDOLE  
UNAS GOTAS  
DE AROMAS DE  
ACEITE  
TAMBIEN TIENE  
UN EFECTO DE  
RELAJACION

¡SÍ! ¡PUES COMO  
ESTIMULA LA  
CIRCULACION DE  
LA SANGRE Y  
AGLIZA EL  
METABOLISMO,  
TU APETITO EN  
CONSECUENCIA  
SE VERÁ  
ESTIMULADO!

ADemás  
ii¿COMO  
LLEGARON  
AQUI?!!

VSSSSHH

[RnMS]



Pasar



IRRITADOS

¿No te  
♡ parece que  
Kamamoto  
desprende  
un buen  
olor? ♡

♡ Oh no, el olor es  
♡ aún más que  
♡ maravilloso... ♡

T/N: Naan es un pan fermentado cocinado en un horno de barro en la India.



¡Y ARROZ  
CON  
AZAFRÁN!

¡Y  
NAAN\*!

¡MIRA,  
KAMAMOTO!!  
¡ESTA NOCHE  
ES FIESTA DE  
CURRY!!

[RnMS]



¡ALGO  
CONDIMENTADO  
TIENE EL  
EFECTO DE  
AUMENTAR EL  
APETITO!

BIEN, PRIMERO  
QUE NADA  
DISFRUTA EL  
OLOR. ESTA  
CONDIMENTADO  
Y NO PUEDES  
EVITAR BABEAR  
¿CIERTO?

¿ACASO  
INSINÍAS  
QUE NO  
COMERÁS  
MI CURRY?

LO SIENTO,  
EN VERANO  
NO TENGO  
APETITO.

¿QUÉ  
PASA?!  
¿QUÉ  
PASA!?!  
¿QUÉ  
PASA!?!  
¿QUÉ  
PASA!?!

Naan  
EMPULLAR  
EMPULLAR



INCLUSO YO GANARÍA PESO COMIENDO CURRY O ALGO PARECIDO A MITAD DE LA NOCHE.

... ¡POR DIOS!, QUE ESCÁNDALO.

CUANTA ACTITUD.

Haha



NO SE PUEDE EVITAR...

¡SÍ.

¿QUIERES SABER LO QUE ESTÁ PASANDO CON KAMAMOTO...?



ESTE, ES EL SECRETO MEJOR GUARDADO DE HOMRA NO OBSTANTE,

EN REALIDAD...



...MÁS BIEN,

¿REALMENTE KAMAMOTO ESTA ASÍ A CAUSA DE UN SENCILLO MALESTAR POR EL CALOR DEL VERANO?

EH ¿AÚN LO DUDAS?

**GOLPEAR**

CUANDO LA ENERGÍA DE KAMAMOTO SEA LIBERADA A SU VALOR LÍMITE, UNA VEZ LA ENTROPÍA DENTRO DEL RANGO DEL RADIO DE 10KM ALREDEDOR DE KAMAMOTO ALCANCE SU LÍMITE, LA CIUDAD DE SHIZUME SERÁ DESTRUI-

**¡OUCH!**

LA PÉRDIDA DE PESO DE KAMAMOTO EN VERANO SE DEBE A QUE ÉL HA ALMACENADO Y USADO SU GORDURA DESDE EL INVIERNO, RESULTANDO EN UNA SOBRECARGA DEL PODER DE HOMRA...

REALMENTE ESTABA SIENDO TIMADO ¿NO?

NO DIGAS RIDÍCULECES.

IDIOTA

**DUELE**

EL ENCUENTRO DEL COMITÉ ENFOCADO EN ENGORDAR A KAMAMOTO HA HECHO SU MEJOR ESFUERZO...

\*T/N: Unaju es la anguila asada a la parrilla servido sobre arroz en una caja lacada



**¡JODER! ¡MI DINERO PARA SUBSISTIR LO DESTINE EN COMPRAR UNAJU\*!**

¿IGUAL ES EL PROBLEM VATA-SAN

**¡HEY KAMAMOTO! ¡MI TRATO!**

RESPECTO AL AGOTAMIENTO A CAUSA DEL CALOR DE VERANO DE KAMAMOTO,

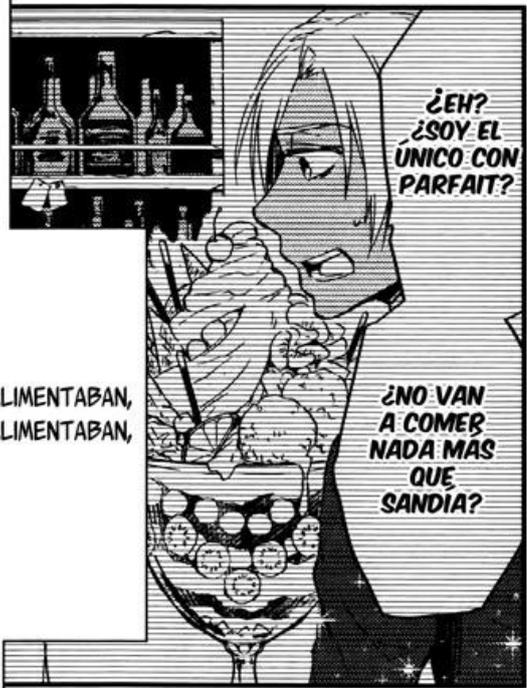
**SI NO TE LO TERMINAS CON GRATITUD ¡TE MATARÉ!**

¿QUE PAPA (ON LOS OJOS LLENOS DE LÁGRIMAS?)  
¿YATA-SAN?!



¿ES SANDÍA EN CASO DE QUE NO PUEDAS RESISTIR COMERLO?

CADA VEZ QUE VEIAN UNA OPORTUNIDAD,



¿EH? ¿SOY EL UNICO CON PARFAIT?

ALIMENTABAN, ALIMENTABAN,

¿NO VAN A COMER NADA MAS QUE SANDIA?



[RMS]

¿EH?!

JUSTO AHORA BANDOU ESTÁ HACIENDO UNOS BOCADILLOS NOCTURNOS, KAMAMOTO!

Y ENTONCES ...

PARECIERA QUE LE ESTAS ECHANDO VENENO, SAN-CHAN...

Y ALIMENTABAN.



¡E HE HE HE HE!



DESPUÉS DE UN AGONIZANTE MES DE ESFUERZO...



¡CÁLLATE!  
SOLO MANTENTE  
REGORDETE JUSTO  
COMO ESTÁS SIN  
ATIBORRARTE DE  
MUJERES Y SUS  
"KYAAA KYAA" POR  
DOQUIER.

¡WAHH!

PATADA



JADEO

AL FIN...

ESTÁ GORDO ...

OH, HAZ VUELTO A LA NORMALIDAD ANTES DE LO ESPERADO.

EN REALIDAD SI ERA... KAMAMOTO-SAN...

JADEO

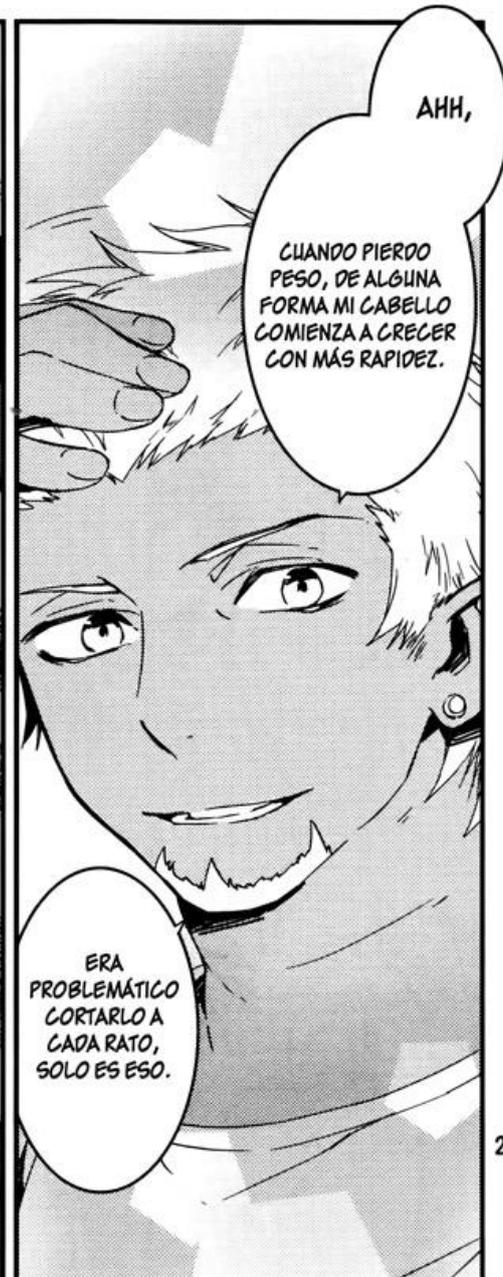
¿MM?

¿POR QUÉ ESTÁS TAN CANSADO, YATA-SAN?



Y DE ESA FORMA,

SHOUHEI DEJO DE LIARSE POR ESO...









¡CLARO QUE NO!  
ELLA ES SOLAMENTE UNA AMIGA DE LA INFANCIA. VIVE POR EL VECINDARIO Y ES BASTANTE ESCANDALOSA...

SÍ.  
RUBORIZAR



OW-OW-OW-OW-OUCH!



.....  
OYE.  
ME ESTABA PREGUNTANDO ... SERÁ POSIBLE QUE...  
ELLA SEA...  
¿TU NOVIA?

[RnMS]

OYE AYUMI  
¿QUE  
CREES QUE  
HACES?!



¿NO DIRÍAS QUE ÉL SE VE MEJOR CUANDO ADELGAZA EN VERANO?



YO ...  
PENSABA,



¡EL RICCHAN GORDO ES AÚN MÁS LINDO!

¡PARA NADA!



¿VERDAD...?

SÍ...

AHORA MISMO PODRÍA MATAR A ALGUIEN CON MI ODDIO.



GOLAPSO

VOLVISTE A ESTA GENIAL FIGURA AÚN MÁS TEMPRANO DE LO USUAL.

SÍ, ESO FUE PORQUE ESTE AÑO TODO MUNDO ESTUVO ANSIOSO POR MI FATIGA A CAUSA DEL CALOR

OH CIELOS, TODOS LOS AÑOS TAMBIÉN ME PONGO ANSIOSA, YA TE LO HABÍA DICHO.

¿NO LO  
CREEN?

HAY  
ESTA  
SINGULA-  
RIDAD...

ENTRE  
NOSOTROS,  
COMO  
VERÁN,



E-ESTA BIEN DE  
TODOS MODOS,  
AUNQUE ESTE  
GORDO O  
DELGADO.



¿A DÓNDE SE HA IDO AQUEL LAZO DE HOMRARI? EL CUERPO DE KAMAMOTO... ES UN MISTERIO.